

A Community Invested Public Art Project is one in which the community has a say in what kind of art happens in their public spaces. For Celebrating the Dignity of Labor, the artist held community meetings for input into the content and designs of the work. The community also helped fabricate the mosaics over a period of five weeks at the farmers market as well as in the artist's studio.

Not all of the diverse cultures that have migrated to Watsonville are represented. For instance, the Italians represent a European wave of immigration that included Basque, English, German, Greek, Scott, Swede and Swiss communities. The third wave of Mexicans, which began in 1942, has not stopped and now includes people from all regions of Central and South America. No one community past 1942 is represented, and there have been many!

Deciding which group was assigned which agricultural product was a tricky business. As an example, the Chinese cultivated both wild mustard and wild strawberries, but every group who has come since then has had some hand in the development of our strawberry industry. Seeing as the latest arrivals always do the most difficult labor, strawberries were assigned to the latest group of immigrants to arrive. Other industries, such as fishing, were shared by many groups.

Ultimately, assigning labor went to the cultural group who had a representative at the community meetings and who felt strongly that one product was more indicative of their culture than another.



Un proyecto de arte público hecho en conexión con la comunidad es cuando la comunidad ayuda decidir qué tipo de arte que se realiza en sus lugares públicos. Para Celebrando la Dignidad del Trabajo, la artista organizó reuniones comunitarios para escuchar opiniones sobre los diseños de la obra. Además, durante un periodo de cinco semanas, la comunidad ayudó a fabricar los mosaicos en el mercado de agricultores los viernes y en el estudio de la artista.

No todas las diversas culturas que han emigrado a Watsonville están representadas. Por ejemplo, los italianos representan una ola de inmigración europea que incluía comunidades vascas, inglesas, alemanas, griegas, escocés, suecas y suizas. La tercera ola migratoria de mexicanos, que comenzó en 1942, no se ha detenido y ahora incluye a personas de todas las regiones de América Central y del Sur. Ni una comunidad después de 1942 está representada, ¡y ha habido muchos!

Fue muy difícil decidir cuál producto agrícola se asignara a cada grupo. Por ejemplo, las personas de china cultivaron mostaza silvestre y fresas silvestres, pero todos los grupos que llegaron después han tomado parte de nuestra industria de la fresa. Viendo como las últimas llegadas siempre hacen la labor más duro, las fresas fueron asignadas al último grupo de inmigrantes de llegar. Otras industrias, como la pesca, fueron compartidas entre muchos grupos.

Al fin de cuentas, la asignación de mano de obra fue según las opiniones de los representantes de cada grupo cultural presentes en las reuniones comunitarias acerca de que producto era más indicativo de su cultura.



Walking Tour Guide for

Celebrating the Dignity of Labor

City of Watsonville Downtown Revitalization
June 2017

A Community Invested Public Art Project
Lead Artist Kathleen Crocetti
Artist Sponsor Rinaldi Tile

Guía de caminata turística sobre

Celebrando la Dignidad del Trabajo

La Revitalización del Centro
de la Ciudad de Watsonville
Junio del 2017

Un proyecto de arte público hecho
en conexión con la comunidad
Artista encargada Kathleen Crocetti
Patrocinador Rinaldi Tile



1. Native People
Personas Nativas
5000 BC*



2. Spanish Missionaries
Misiones españolas
1770



3. Chinese
Chino
Mustard / Mostaza
1866



4. Japanese
Japonés
Cut Flowers
Cortar flores
1880



5. Filipinos
Salmon Fishing
Pesca de salmón
1924



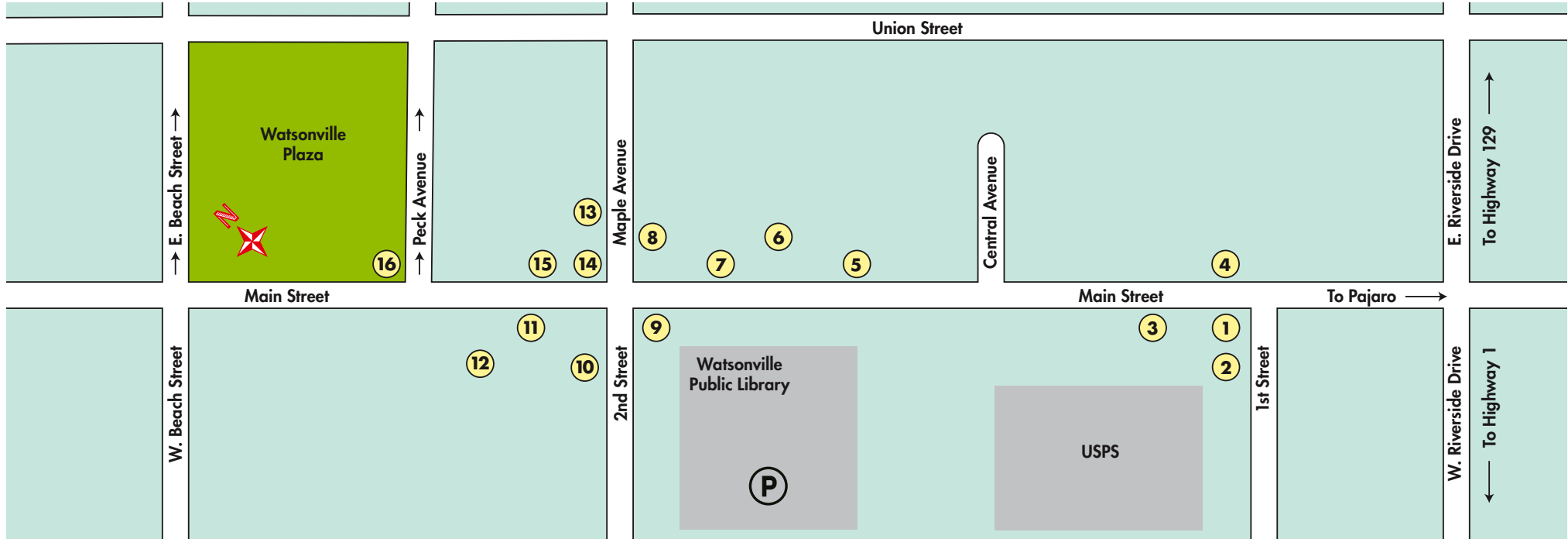
6. Portuguese
Portugués
Whaling / Ballenero
1850



7. Second wave of Mexicans (Michoacán)
Segunda ola de mexicanos (Michoacán)
Lettuce / Lechuga—1910



8. Danish
Danés
Wheat / Trigo
1860



9. Title Medallion
Medallón con el título



10. Croatians
Croatas
Apples / Manzanas
1870



11. New City of Watsonville Seal
El nuevo sello de la ciudad de Watsonville



12. African Americans
Afroamericanos
Sugar Beets
Remolachas de azúcar
1850



13. Irish
Irlandés
Celery / Apio
1840



14. Italians
Italiano
Grapes / Uvas
1890



15. First Wave of Mexican Californios/Vaqueros
Primera ola de Californios Mexicanos/Vaqueros
Cattle / Ganado—1822



16. 3rd Wave of Mexicans, Central and South Americans
Tercera ola de Mexicanos, Centroamericanos y Sudamericanos
Strawberries / Fresas
1942**

Dates indicate when a group of people began arriving in measurable numbers. Las fechas indican cuando un grupo de personas comenzó a llegar en números medibles.

*The center of the Ohlone design was copied from an original design by Patrick Orozco. El centro del diseño de los Ohlone fue copiado de un diseño original de Patrick Orozco.

**The third wave of Mexicans design is adapted from a painting by muralist Jamie Sanchez. El diseño de la tercera ola de Mexicanos se adaptó de una pintura del muralista Jamie Sánchez.